Х А Ш И М А

КОМПАКТНА ПРЕСА "ХАШИМА"

тип Н Р - 4 5 0 (M S)

Н А Р Ъ Ч Н И К З А Р А Б О Т А

Благодарим ви, че закупихте нашите продукти.

Не пропускайте да изпълните всички инструкции, които са посочени в наръчника и изискват специално внимание, за да можете да осигурите дълготрайната безопасна експлоатация на тази машина.

Задължително прочетете първо този наръчник, преди да пристъпите към монтаж и работа с машината.

Съхранявайте старателно този наръчник и го ползвайте винаги при необходимост.

"ХАШИМА" ООД

Преди започване на работа

Благодарим ви, че закупихте нашите продукти.

Не пропускайте да изпълните всички инструкции, които са посочени в наръчника и изискват специално внимание, за да можете да осигурите дълготрайната безопасна експлоатация на тази машина.

Задължително прочетете първо този наръчник, преди да пристъпите към монтаж и работа с машината.

Преди пристъпване към работа проверете типа на машината, която сте закупили. Този наръчник е предназначен

за машини тип

Н Р - 4 5 0 (М S) и Н Р - 2 2 0 С (С S)

Проверете съответствието на захранващия плот (захранващото табло) на главното устройство (електрическата мрежа), както и типа и формата на командния панел и панела на машината, като ползвате илюстрациите в този наръчник или в каталога.

Ако констатирате, че доставената машина не съответства на типа, който сте поръчали, в никакъв случай не започвайте работа и се свържете незабавно в вашия доставчик.

Съхранявайте старателно този наръчник и го ползвайте винаги при необходимост.

Проверете (осигурете) наличието на следните инструменти и принадлежности:

Глух ключ М13 с Т-образна дръжка

Отвертка

Комплект шестограмни ключове (М2, 3, 4, 5)

Плосък ключ 10-13

Магнит 2

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА Спазването им е задължително

Трябва да спазвате стриктно посочените по-долу правила, за да предотвратите възможността за нараняване на оператора и останалите работници и повреди на имуществото.

Ние обясняваме в отделни точки степента на опасност и евентуалните щети, които могат да бъдат причинени при неспазване на указанията и неправилна експлоатация на машината.



ОПАСНОСТ

Това съобщение предупреждава за ситуация, свързана със сериозна опасност, която може да причини смърт или тежки наранявания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Съобщението предупреждава за ситуация, свързана с възможно причиняване на смърт или тежки наранявания.



ВНИМАНИЕ

Съобщението предупреждава за ситуация, свързана с възможно причиняване на инвалидност или повреди на имуществото.

В отделни точки са обяснени правилата, които трябва да спазвате в съответствие с посочените знаци и символи (по-долу са дадени примери за използването на знаците).



Този знак предупреждава, че трябва да се работи с повишено внимание.



Този знак предупреждава, че действието е забранено и не трябва да бъде извършвано.



Този знак предупреждава за задължително действие което трябва да бъде изпълнено незабавно.



ОПАСНОСТ!



Да не се оставят деца да ползват сами устройството.

Да не се използва в места, където деца могат да се допрат до него.

Поради опасност от изгаряне, поражение от електрически ток и наранявания.



Да не се извършва в никакъв случай

Поради опасност от изгаряне или наранявания причинени от непривично движение

Разглобяването е забранено.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Забранено е разглобяването и извършването на поправки от всякакви лица освен упълномощените техници по ремонта.Разглобяването е забранено.

Поради опасност от изгаряне или наранявания, причинени от непривично движение. (Свържете се с Вашия доставчик за извършване на поправката или отстраняване на неизправността).



Да се свърже с източник на електрозахранване с номинална мощност, подходяща за консумацията на устройството. Задължително да бъде изпълнено заземяването на инсталацията. Прекомерното нагряване може да причини пожар или токова утечка, ако използвате машината заедно с други апарати. (Свържете се с най-близкия сервиз за електрически услуги).



Прекъснете електрическото захранване (от контакта

или от главния прекъсвач). Поради опасност от изгаряне, поражение от електрически ток или токова утечка, което може да причини пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Да се изключи захранването от главния прекъсвач и да се изчака, докато машината се охлади напълно, преди да се пристъпи към работа, поради опасност от изгаряне и наранявания.



Да не се докосват частите вътре в кожуха на корпуса или лентата, поради опасност от изгаряне. Докосването забранено.



Всички действия при поставяне на материала в машината да се извършват с повишено внимание.

Докосването забранено.

Части от вашето тяло или дрехите ви могат да бъдат захванати от машината, което може да

причини наранявания.



Да не се поставят, нито оставят каквито и да е предмети върху главното устройство,

поради опасност от изгаряне и наранявания.

(Поради високата температура, която може да причини изгаряне или пожар. При евентуалното им падане те могат да причинят наранявания, поради поражение от електрически ток и от непривично движение.



Машината да се инсталира хоризонтално на стабилна подставка или на здрав под.

Поради опасност от преобръщане или падане, което може да причини наранявания.



Около машината да не се оставят леснозапалими предмети.

Поради опасност от причиняване на пожар



ВНИМАНИЕ!

---

* Машината да не се инсталира в помещения с висока влажност. (Поради опасност от токова утечка)

* Да не се прегъва или пречупва захранващия кабел. (Поради опасност от електрически удар или късо съединение, които могат да причинят пожар)

* Преди да се постави ръкохватката за ръчно (аварийно) задвижване на машината, задължително да се изключи прекъсвача на захранването. Да се поставя винаги защитният капак на отвора за аварийната ръкохватка, когато ръкохватката няма да бъде ползвана. Самоволното завъртане на аварийната ръкохватка може да причини наранявания.

* Да не се допускат близо до машината други лица освен обслужващия персонал



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

* Понякога капаците на машината могат да бъдат много горещи, тъй като машината е разчетена за експлоатация при висока температура. Внимавайте дрехи Ви да не се подпалят.

* Използвайте таймера за спиране на машината и не

забравяйте да изключите захранването от прекъсвача.

* Преди да пристъпите към отстраняване на материала, навит около отделящото устройство или към почистване на отделящите пластини или стъргалката, не забравяйте да изключите захранването от главния прекъсвач и да изчакате докато машината се охлади напълно. Освен това, когато изваждате готовия материал на изхода на машината, внимавайте ръцете ви да не бъдат захванати от отделящото устройство.

* След завършване на работа почистете лентата със сух парцал. При това скоростта на лентата трябва да бъде намалена в достатъчна степен и да се работи с повишено внимание, за да се избегнат евентуални злополуки, като изгаряне или захващане от машината.

* Проверявайте състоянието на елемента за почистване на лентата ежедневно. Ежемесечно да се извършва пълно смазване на всички части. Преди започване на всякакви дейности по поддръжка и техническо обслужване да се изключи захранването от главния прекъсвач и да се изчака, докато машината се охлади напълно за предотвратяване на евентуални злополуки, като изгаряне или захващане от машината.

* До работа с машината да се допускат само обучени работници, които познават добре действието на всеки превключвател.

* Около машината да бъде осигурено достатъчно място за обслужването и поддръжката й.

* Машината е оборудвана с бутон за аварийно спиране в случай на изкривяване на лентата. Ако при спиране с

аварийния бутон или поради прекъсване на захранването материалът остане вътре в машината, незабавно изключете главния прекъсвач, преди да пристъпите към изваждане на материала с помощта на аварийната ръкохватка.

Чрез поставяне на предупредителни надписи върху всяка част от машината ние предотвратяваме опасността от нараняване на оператора и другите работници или повреда на имуществото.

* Преди започване на работа или дейности по обслужването да се осигури правилното положение и спазването на указанията върху предупредителните табели.

* Забранено е предупредителните надписи да се свалят или променят.

* Когато предупредителните надписи трудно се разчитат или са паднали, незабавно да се подменят с нови.

- -

Да се работи внимателно при използване на лоста на фиксатора (захващача)за слепване

Уплътнение

---

(1)

ВНИМАНИЕ!

Да се изключи захранването преди започване на работи по обслужване и поддръжка.

(2)

ВНИМАНИЕ!

Забранено е поставянето на твърди предмети в машината.

(3)



ВНИМАНИЕ!

Опасност от захващане от машината.

(4)



ВНИМАНИЕ!

Не пипай. Висока температура.

(5)

	**ВНИМАНИЕ!** Не стой върху машината. Не оставяй никакви предмети върху машината.

(6)

	**ВНИМАНИЕ!** След завършване на работа да се изключи захранването.

(7) [високо напрежение]



- -

* Техниците по ремонта трябва да обръщат внимание на предупредителните надписи, поставени допълнително вътре в машината.

Модел		HP - 450 C/CS
захранване		еднофазно
номинална мощност	нагревател	3,6 кW
	мотор	40 W
консумиран ток	(200 V)	17 A
	(200 V)	21,5 A
макс. температура		200 V * 200°C
макс. налягане (натиск)		1,5 кг/см
макс. скорост на лентата		8,7 м/мин
макс. време за нагряване		5 - 20 сек
широчина на разтопяване (слепване)		450 мм
габаритни размери		830(Д) x 1660(Ш) x 460(В) мм
нетно тегло		140 кг

Модел		HP - 220 C/CS	
захранване		еднофазно	
номинална мощност	нагревател	1,4 кW (100 V)	2 кW (200 V)
	мотор	25 W	

	(100 V)	13,5 A
консумиран	(200 V)	8,5 A
ток	(200 V)	11,5 A
макс. температура		100 V * 180°C / 200 V * 200°C
макс. налягане (натиск)		1,0 кг/см
макс. скорост на ремъка		8,7 м/мин
макс. време за нагряване		5 - 20 сек
широчина на разтопяване (слепване)		220 мм
габаритни размери		640(Д) x 1660(Ш) x 460(В) мм
нетно тегло		110 кг

При монтажа да се обърне внимание на следното:

1. Машината, с тегло 140 кг (модел 450 C/CS) или с тегло 110 кг (модел 220 C/CS) да се инсталира хоризонтално върху стабилен фундамент.

2. Машината да не се инсталира в близост до леснозапалими предмети, тъй като при работа машината развива висока температура. Периодично да се отстраняват праха и страничните предмети, попаднали в машината.

3. Машината да се включи към отделно електрическо захранване, съответстващо на консумираната от машината мощност.

4. Машината задължително трябва да бъде заземена. Това

не влияе върху посоката на движение на лентата.

5. Подмяната на електрическите щепсели и контакти или удължаването на захранващия кабел да се извършва само от квалифицирани електротехници.

6. След доставката и при всяко преместване на машината да се свали капакът на устройството и да се провери дали горният и долен крайни превключватели за предотвратяване на изместването на лентата фиксират правилно лентата между тях от двете страни (виж указанията на следващата страница).

По време на експлоатация да се спазват следните указания:

1. Преди започване на работа да се прочете внимателно наръчникът за работа с машината.

2. Преди включване на захранването да се свали капакът на устройството и да се провери дали горният и долен крайни превключватели за предотвратяване на изместването на лентата фиксират правилно лентата между тях от двете страни (виж указанията на следващата страница).

3. Преди вкарване на материала да се отстранят натрупванията на прах със сух парцал.

4. Да се избягва допирането до лентата и горния капак на устройството, които се нагряват силно по време на работа. Да не се поставят никакви предмети върху тях.

5. В никакъв случай ръцете да не се поставят върху или вътре в машината, освен когато е необходимо да се вкарва материалът - опасност от захващане.

6. Върху пресата да не се поставят никакви предмети освен материалите за обработка.

7. Ако в машината случайно са попаднали странични предмети, незабавно да се изключи захранването с главния прекъсвач, аварийната ръкохватка да се вкара в отвора и да се върти в означената със стрелка посока, за да бъдат извадени попадналите предмети преди започване на работа.

8. Ако обработваният материал се омотае около отделящото устройство на излизане от машината, захранването трябва да се изключи с прекъсвача, преди да се опитате да го отстраните.

9. Преди започване на преглед на вътрешността на машината щепселът на захранващия кабел да се извади от контакта.

10. Тази машина е предназначена изключително за слепване и прегъване (правене ръбове) на дрехи. Използването й за други цели може да предизвика аварии и неизправности.

11. След завършване на работа да се провери дали машината е напълно спряла, преди да се изключи захранването с главния прекъсвач.

- -

накрайник (винт) за аварийно превъртане

винт за настройка (ролка за муариране)

винт с шестограмна глава за предотвратяване на муарирането

капак на основното устройство

крайни превключватели за предотвратяване

изместването на лентата

ръкохватка за ръчно превъртане

индикатор на натиска

лост на фиксатора захващача челен плот

копче за регулиране на натиска

крайни превключватели стойка на

за предотвратяване челния плот

изместването на лентата

- -

крайни превключватели за предотвратяване

изместването на лентата

горен ремък или долен ремък

- -

Процедури при започване на работа
==========

1. Главният прекъсвач се поставя в положение "ON(ВКЛ)". Таймерният прекъсвач да бъде в положение "OFF(ИЗКЛ)".

2. Натиска се пусковият бутон. Сигналната лампа светва и машината се задвижва.

3. Натискът се регулира на номинал с копчето за налягане (натиск).

4. Регулира се времето за слепване с помощта на копчето за скоростта. Препоръчва се времето да се настрои между 5 и 20 секунди, за да се избегне намотаването на материала.

5. Регулира се желаната температура с копчето на термостата. За достигане на работната температура са

необходими около 15 минути. При достигане на работната температура лампичката на термостата започва да мига.

6. Машината е готова за работа.

- -

прекъсвач на таймера | пусков бутон | бутон аварийно спиране

НР - 450С ТАЙМЕР | СТАРТ | СТОП

копче на термостата | копче за скоростта

- -

При завършване на работа

1. Налягането да се регулира на 0 (нула).

2. Прекъсвачът на таймера се поставя в положение "ON(ВКЛ)". Машината спира автоматично, а температурата на повърхността на ремъка е под 100 градуса.

3. След като машината спре, главният прекъсвач на захранването да се постави в положение "OFF(ИЗКЛ)".

Регулиране на фиксатора

Ако е необходимо да се стегне фиксаторът на входния отвор на машината, когато се обработват вътрешни плисета , подгъване на джобове и др., лостът да се завърти надясно. Когато се слепва допълнителна подложка (хастар), лостът да се постави на 0 (нула).

скала

лост

Как да се избегне и регулира ролковото муариране

(набръчкване)

В случаите, когато на слепвания материал се появява ролково муариране (набръчкване), слепването трябва да продължи, като температурата и налягането бъдат понижени доколкото е възможно. Когато набръчкването не може да бъде избегнато въпреки усилията, трябва да се извърши показаното по-долу регулиране.

1. Да се свали капакът на основното устройство.

2. Да се свали задният капак.

3. Винтът за фиксиране на ролката за регулиране на муарирането е разположен отстрани на машината, а другият фиксиращ винт се вижда при сваляне на задния капак. Да се разхлабят двата фиксиращи винта и ролката да се повдигне равномерно отляво и отдясно.

4. Набръчкването се появява по-трудно при повдигане на ролката.

5. Да се затегнат двата фиксиращи винта.

винт за настройка

Аварийно ръчно превъртане на машината

ключ с Т-образна дръжка

накрайник (винт) за аварийно превъртане

Да се натисне бутонът за спиране и машината да спре, преди регулаторът на налягането да се постави на 0 (нула), когато в приемния отвор на ремъка са попаднали по погрешка странични предмети. Да се постави ключът с Т-образна дръжка (в комплекта принадлежности) върху накрайника за аварийно превъртане отстрани на основното устройство и да се върти в

посоката, означена със стрелка, за да се извади недовършеният материал. Ако в машината е попаднал твърд предмет, преди да се извърши операцията трябва да се осигури безопасността, тъй като подаващият ремък и гумените части на притискащата ролка могат да бъдат повредени. В случай на прекъсване на захранването ключът с Т-образна дръжка да се постави върху накрайника за аварийно превъртане отстрани на основното устройство и да се върти в посоката, означена със стрелка, за да се извади завършеният материал.

Операции по ежедневно обслужване

(да се действа внимателно, за да се избегне

опасността от изгаряне и захващане от машината)

Почистване на лентите

Лентата се почиства, докато е още горещ. Да се използва "Хашима Ню Ейс" или "Ню Клийн Спрей" за почистване на лентата. Ако лентата се почиства в движение, да се внимава спреят да не попадне върху електрически части, като крайните превключватели за предотвратяване изместването на лентата и др., което може да причини неприятности. Освен това, да не се използва прахообразен "Ню Клийнинг", освен когато има натрупвания на прах. Да се избърше лентата със сигурни прахове, които имат свойството да се втвърдяват при изстиване. Да се използва "Хашима Ню Ейс" за предотвратяване полепването на прах.

Почистване на почистващото устройство

Почистващото устройство е инсталирано в задната част на машината. При пристъпване към почистване да се обърне внимание дали чистата повърхност прилепва към ремъка. Устройството трябва да се проверява два пъти дневно и при необходимост замърсената повърхност да се подменя. За сваляне на почистващото устройство трябва да го натиснете в посока на командния панел. Когато се намотава нова тъкан, тя трябва да съвпада с посоката на движение на ремъка. При намотаването да се внимава ръцете да не бъдат захванати от машината.

Почистване на четковата стъргалка (тип C)

Четките са инсталирани също в задната част на машината. За почистване на стъргалката тя трябва да се повдигне три - четири пъти на ден.

Почистване на ротационната отделяща пластина (тип CS)

Пластината да се хване с парче плат и да се премести отляво надясно и отдясно наляво, за да бъдат отстранени прилепналите частици. Ако пластината е залепнала, да се повдигне преди почистването й.

- -

Четка за горната лента

Почистващо устройство

на горната лента Навиването на тъканта да се извършва внимателно

Четка за долната лента

Почистващо устройство

на долната лента Навиването на тъканта да

се извършва внимателно

- -

Ротационна отделяща пластина
на горната лента

Почистващо устройство
на горната лента — Навиването на тъканта да се извършва внимателно

Ротационна отделяща пластина
на долната лента

Почистващо устройство
на долната лента — Навиването на тъканта да се извършва внимателно

- -

Указания за извършване на операциите по обслужване на подлепващата машина

Основен капак А

Да се изключат всички източници на електрическо захранване. На всеки две седмици лагерите на ролките да се напълват с грес.

Да се използва само оригинална грес "ХАШИМА", да не се използва грес, съдържаща молибден (Mo). Неспазването на това указание може да причини повреждане на лагерите.

1. Да се свали основният капак А
2. Да се напълнят с грес всички точки, означени със стрелки.

Вид от предната страна — Вид от задната страна

- -

Как да се подмени горната лента

(2) Схема на панела от задната страна

Да се откачи съединителят

(2) Да се откачи съединителят

Дистанционна рамка

Виж следващата страница

(1) Да се изключи електрическото захранване и налягането да се нагласи на -1 с помощта на копчето за регулиране на налягането.

(2) Да се свали основният капак A. Да се отвият винтовете на основния капак (от страната на панела) и да се постави близо до машината, или да се свали съединителят откъм страната на панела и командното табло.

(3) Да се свали стойката на крайните превключватели за предотвратяване на изместването на лентата - винтове с вътрешен шестограм 2 (жълта маркировка).

(4) Да се свали адиабатичната [плоча] - винтове с вътрешен шестограм 2 (жълта маркировка).

(5) Да се свали рамката на горното почистващо устройство.

(6) Да се свали горната опъваща пружина (горните опъващи пружини) от двете страни.

(7) Да се свали горната натискаща ролка.

(8) Да се свали стойката на горната пластина - болт с шестоъгълна глава 2 (жълта маркировка).

(9) Да се свали лентата от горната рамка.

При подмяната на лентата операцията се извършва по-лесно, ако се свали дистанционната рамка.

За тази цел да се свали предният плот, работният плот, подложката на плота, защитната стойка на лентата и лявата опорна стойка на рамката (виж начина на подмяна на долната лента).

(10) Сглобяването се извършва в обратен ред.

- -

за аварийни случаи (аварийно изключване)

дясна страна лява страна

Щанга за предотвратяване изместването на лентата

- -

ВНИМАНИЕ

Адиабатичната плоча да се нагласи по маркера.

Да се провери дали лентата е нагласена на средата на ролката.

Щангата за предотвратяване на изместването на горната лента да се нагласи по маркера.

Накрайникът на щангата за предотвратяване на изместването на горната лента да се фиксира между левия краен превключвател и десния краен превключвател.

Как да се подмени долната лента

виж следващата страница

(1) Да се изключи електрическото захранване и налягането да се настрои на -1 с помощта на копчето за регулиране на налягането. Лостът за регулиране на фиксатора да се постави на 0.

(2) Да се свали предният панел.

(3) Да се свали стойката на предният панел.

(4) Да се свали защитната стойка на лентата - винтове с вътрешен шестограм 2 (жълта маркировка).

(5) Да се свали страничният панел - шестограмна гайка 1 (жълта маркировка).

(6) Да се свали фиксиращата стойка на лявата рамка - винтове с вътрешен шестограм 2 (жълта маркировка).

(7) Да се свали лявата щанга за предотвратяване на изместването на долната лента - винтове с вътрешен шестограм 2 (жълта маркировка).

(8) Да се свали индикаторът на налягане - шестограмен болт 1.

(9) Да се свали копчето за регулиране на налягането - винт с шестоъгълна глава 2.

(10) Да се свали рамката на долното почистващо устройство.

(11) Да се свалят долните опъващи пружини.

(12) Да се свали долната притискаща ролка.

(13) Да се свали стойката на горната пластина.

(14) Да се свали дистанционната рамка - болт с шестоъгълна глава 3 (жълта маркировка).

(15) Да се избута ремъкът извън долната рамка, за да може да се издърпа навън.

При подмяната на долната лента операцията се извършва по-лесно, ако се свали горния капак.

(16) Сглобяването се извършва в обратен ред. Да се обърне специално внимание на правилното нагласяване на положението на индикатора на налягането и лявата щанга за

предотвратяване на изместването на долната лента.

- -

Цялостен изглед на машината

(2) Корпус и капак

(3) Движещи се части

(4) Части под налягане (натиск)

(5) Електрическо оборудване и нагреватели

(6) Ремъци и почистващи устройства

(7) Ротационно устройство за отделяне

(8) Устройства за предотвратяване на изместването на лентите.